

**Taliansko-Civitavecchia: Pokladničné služby**  
**OJ S 243/2015 16/12/2015**  
**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania**  
**Služby**

**Smernica 2004/18/ES**

**Oddiel I: Verejný obstarávateľ**

---

**I.1. Názov a adresy**

Úradný názov: Autorità Portuale di Civitavecchia

Poštová adresa: Molo Vespucci snc

Mesto/obec: Civitavecchia

PSČ: 00053

Štát: Taliansko

Kontaktná osoba: R.d.P. dr.ssa Angela Andriani

E-mail: [autorita@portidiroma.it](mailto:autorita@portidiroma.it)

Telefón: +39 0766366201

Fax: +39 0766366243

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa: [www.portidiroma.it](http://www.portidiroma.it)

**Ďalšie informácie možno získať na:**

vyššie uvedenej adrese

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:**

vyššie uvedenej adrese

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť:** vyššie uvedenej adrese

**I.2. Druh verejného obstarávateľa**

Organizácia riadená verejným právom

**I.3. Hlavná činnosť**

Iné: autorità portuale

**I.4. Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov**

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

**Oddiel II: Predmet zákazky**

---

**II.1. Opis**

**II.1.1. Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom**

«Servizio di tesoreria e di cassa consistente nel complesso di operazioni legate alla gestione finanziaria dell'ente per la durata di anni 5».

**II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Služby

Kategória služieb č. 6: Finančné služby a) Poistovacie služby b) Bankové a investičné služby

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Porto di Civitavecchia.

Kód NUTS ITE43 Roma

### **II.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

### **II.1.4. Informácie o rámcovej dohode**

### **II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Servizi di tesoreria e di cassa, consistente nel complesso di operazioni legate alla gestione finanziaria dell'Ente e finalizzate, in particolare: alla riscossione delle entrate; al pagamento delle spese; alla custodia di titoli e valori; agli adempimenti previsti dalla Legge e dal regolamento dell'Ente; ogni altro servizio indicato nella documentazione di gara.

### **II.1.6. Kód (kódy) CPV**

66600000 Pokladničné služby

### **II.1.7. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

### **II.1.8. Časti**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

### **II.1.9. Informácie o variantoch**

## **II.2. Rozsah obstarávania**

### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

Importo quinquennale massimo stimato del servizio, posto a base di gara, 75 000 EUR (15 000 EUR annui) oltre ad IVA di Legge.

### **II.2.2. Informácie o opciách**

Opcie: nie

### **II.2.3. Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

## **II.3. Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie**

Trvanie v mesiacoch: 60 (od zadania zákazky)

## **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

### **III.1. Podmienky týkajúce sa zákazky**

#### **III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky**

#### **III.1.2. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

#### **III.1.3. Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka**

Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. n. 163/2006, mediante formale conferimento del mandato collettivo speciale e della procura speciale al mandatario nelle forme di Legge, prima della stipulazione del Contratto.

#### **III.1.4. Podmienky vykonania zákazky**

### **III.2. Podmienky účasti**

#### **III.2.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok: Sono ammesse a partecipare alla gara le banche che svolgono attività di cui all'art. 10 del Decreto Legislativo del 1.9.1993 n. 385 e s.m.i., in possesso dell'autorizzazione prevista dall'art. 13 del Decreto stesso.

È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un Raggruppamento Temporaneo a pena di esclusione di tutte le offerte presentate, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora partecipino alla gara medesima in Raggruppamento Temporaneo. Non possono, altresì, partecipare — ai sensi dell'art. 34 comma 2 del D.Lgs. n. 163/2006 — i concorrenti che si trovino fra loro in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del Codice Civile o le cui offerte siano imputabili ad un unico centro decisionale.

Requisiti di ordine generale:

1. Insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 38, comma 1, del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.
2. Insussistenza delle cause di decadenza o di sospensione di cui agli artt. 67, 84, comma 4, e 91, comma 6, del D.Lgs. n. 159/2011 ( Codice delle Leggi Antimafia).
3. Insussistenza delle condizioni di cui all'art. 53, comma 16 ter, del D.Lgs. n. 165/2001 o che siano incorsi, ai sensi della normativa vigente, in ulteriori divieti a contrarre con la Pubblica Amministrazione.
4. Insussistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 9, comma 2, del D.Lgs. n. 231/2001 e s.m.i. od altra causa di esclusione derivante dall'applicazione di una sanzione che comporta il divieto di contrarre con la Pubblica Amministrazione.
5. Insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 41 del D.Lgs. n. 198/2006 recante il codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell'art. 6 della Legge n. 246/2005.
6. Insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 44 del D.Lgs. n. 286/1998 (Azione civile contro la discriminazione dello straniero).
7. Insussistenza, nei confronti degli esponenti aziendali dell'Istituto concorrente, di alcuna delle condizioni ostative a ricoprire cariche in banche ai sensi del D.M. del 18.3.1998, n. 161.
8. Che siano in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla Legge n. 68/1999.

### **III.2.2. Ekonomická a finančná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis podmienok: Requisiti di ordine speciale:

1. Autorizzazione a svolgere attività bancaria di cui all'art. 10 del Decreto Legislativo n. 385/1993 ed iscrizione nell'apposito Albo della Banca d'Italia di cui all'art. 13 del medesimo D.Lgs. n. 385/1993.
2. Avvenuto svolgimento di servizi di tesoreria e cassa per Enti Pubblici, espletati negli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara.
3. Possesso dell'organizzazione e qualificazione necessaria per l'espletamento del servizio di tesoreria comprovata da certificazione di qualità UNI EN ISO 9001:2008).
4. Presenza di uno sportello/agenzia operativa nella città di Civitavecchia, od impegno ad aprire uno sportello/agenzia operativa nella città di Civitavecchia, se aggiudicatario.

### **III.2.3. Technická a odborná spôsobilosť**

### **III.2.4. Informácie o vyhradených zákazkách**

### **III.3. Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb**

#### **III.3.1. Informácie o konkrétnej profesii**

#### **III.3.2. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky**

## **Oddiel IV: Postup**

## **IV.1. Druh postupu**

### **IV.1.1. Druh postupu**

Otvorená

### **IV.1.2. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť**

### **IV.1.3. Informácie o znížení počtu riešení alebo ponúk počas rokovania alebo dialógu**

## **IV.2. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

### **IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska Cena nie je jediným kritériom výberu a všetky kritériá sú uvedené len v súťažných podkladoch

### **IV.2.2. Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: nie

## **IV.3. Administratívne informácie**

### **IV.3.1. Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**

### **IV.3.2. Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania**

nie

### **IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

### **IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

29.2.2016 - 12:00

### **IV.3.5. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

### **IV.3.6. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

taliančina.

### **IV.3.7. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie v dňoch: 180 (od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk)

### **IV.3.8. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 2.3.2016 - 10:00

Miesto:

Sede dell'Autorità Portuale di Civitavecchia.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: áno

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Legali Rappresentanti dei concorrenti o soggetti muniti di delega.

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

### **VI.2. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

### **VI.3. Doplnujúce informácie**

Il Disciplinare di Gara, che forma parte integrante e sostanziale del presente bando, i modelli da compilare da parte dei concorrenti ed ogni altra documentazione posta a base di gara sono pubblicati sul sito internet dell'Autorità Portuale di Civitavecchia [www.portidiroma.it](http://www.portidiroma.it) — Tutte le comunicazioni di natura ufficiale relative alla presente procedura di gara saranno pubblicate sullo stesso sito internet e verranno come notifica nei confronti dei concorrenti e di tutti gli interessati. L'Autorità Portuale di Civitavecchia ha facoltà di interrompere od annullare in qualsiasi momento la procedura di affidamento senza che i concorrenti possano vantare diritti od aspettative di sorta.

Ai sensi dell'art. 57, comma 5, lett. b) del D.Lgs. n. 163/2006, l'Autorità Portuale si riserva la facoltà di affidare all'Istituto Bancario aggiudicatario, entro i 3 anni successivi alla stipulazione della Convenzione, nuovi servizi consistenti nella ripetizione dei servizi di Tesoreria di cui alla presente procedura.

Responsabile del procedimento: dr.ssa Angela Andriani.

Numero C.I.G. 6514074FE7.

#### **VI.4. Postupy preskúmania**

##### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: TAR Lazio

Poštová adresa: Via Flaminia 189

Mesto/obec: Roma

PSČ: 00100

Štát: Taliansko

##### **VI.4.2. Postup preskúmania**

##### **VI.4.3. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

##### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

11.12.2015